

6UmYfb 'A ØbWXYb 'ghUfhYh'ghUf_.'?`UfY
(. \$!8ca]bUbn']a '8: 6!Dc_U`

8Yf': 7'6UmYfb 'A ØbWXYb'nY][h'VY]a '(. \$!G]Y['[Y[Yb'GGJ
l`a`']a '8: 6!Dc_U`Y]bY'ghUf_Y`@Y]ghi b["H\ca Ug'A Ø`Yf
[`Àbnh'a]h'ink Y]'HcfYb"'9]b'5i ZhU_h'bUWX 'A U»`

8Yf'8: 6!Dc_U`]gh'ZØf'j]Y`Y': i »VU`j YfY]bY`Y]bY'dfYgh][YhfÅWXh][Y
<YfUi gZcfXYfi b[ž'X]Y`Ui WX'X]Y`A Ò[`]WX_Y]h'V]YhYhž'g]WX '[Y[Yb
ghÅf_YfY'; Y[bYf'ni `VYk Y]gYb"'`b'X]YgYa 'd\`f'[Y`Ub[`XYa ': 7
6UmYfb 'A ØbWXYbž'i bhYf'XYf'@Y]hi b[`j cb'HfU]bYf'J]bW`bh
?ca dUbmž'Y]b'ØVYfnYi [YbXYf'GhUfh]b'XUg'Hi fb]Yf"'A]h'Y]bYa
_`UfYb'(. \$!G]Y['[Y[Yb'XYb'GGJ l`a ž'Y]bYa 'Nk Y]h][]ghYbž'ghY`hY
XYf'FY_cfXa Y]ghYf'gY]bY'5a V]h]cbYb'Y]bXfi W_gj c`i bhYf'6Yk Y]g"

9]b`_ca YhYb\UZhYf'6Y[]bb

`bYf\U'V'XYf'YfghYb'%) 'A]bi hYb'XYf'DUfh]Y`k Uf'XYf'5i g[Ub[
gWXcb'YbhgWX]YXYb"'H\ca Ug'A Ø`Yfž'XYf'']b'XYf'J Yf[Ub[Yb\Y]h'cZh
U`g': Y`g']b'XYf'6fUbXi b['[U'hž'nY]WXbYhY'g]WX '[`Y]WX'nk Y]a U`Ui g
i bX'VfUWX'hY`X]Y'6UmYfb'ZfØ`']b': Ø\fi b["'GY]bY'HcfY']b'XYf'%&"
i bX'%) "'A]bi hY'a UWX'hYb'gWXbY`'_Ufž'XUgg'XYf'GGJ l`a `]\Yf'Ub
X]YgYa 'HU[`'_Y]bY'7\UbW`'\UVYb'k ØfXY"'6UmYfb'Xca]b]YfhY`X]Y
YfghYb'D\UgYb'XYg'Gd]Y`g'a]h'Y]bYa '6U`VYg]m'j cb'ØVYf', \$
DfcnYbhi bX`]Y»`'_Y]bY'Nk Y]Z`Ua 'J Yf'Ui Z'XYg'Gd]Y`g
Ui Z_ca a Yb"

9]b'6`]W_`Ui Z'X]Y`Gd]Y`YfUi ZghY`i b[

8]Y'5Vk YgYb\Y]h'j cb'@Ycb'; cfYm_Už'XYf'b]WX'h]a '?UXYf'k Ufž
gcf[hY'ZØf'Y]b][Y'8]g_i gg]cbYb'i bhYf'XYb': Ubg.'K Yf'hf]hh'Ub'X]Y
GhY`Y'XYg'Y\Ya U][Yb'BUh]cbU`gd]Y`Yfg3'HfU]bYf'?ca dUbm

YbhgWk]YX'g]Wk`Yhnh]Wk`XUZØfž'ni bÅWkgh'Ui Z'X]Y'Gd]Y'Yf'ni`gYhnYbž
X]Y`VYfY]hg'ni f'A UbbgWkUZh'[Y\ØfhYb"BYi Yfk YfVi b[Yb'k]Y'æUc
DU`]\b\Už'A]WkUY`C`]gY`cXYf`XYf`Ui ghfU`]gWkY`HU`YbhgWka]YX
≠Ub_i bXU'a i gghYb'g]Wk`ni bÅWkgh'Ui Z'XYf'6Ub_[YXi`XYb"

? ca dUbm g'9]bZ'ØggY'nY][Yb'K]f_i b[

H\ca Ug'A Ø`Yf`Äi » YfhY'g]Wk`bUWk`XYa`Gd]Y`VY[Y]ghYfh'ØVYf`X]Y
HU_h]_i bX'D\`]cgcd\]Y'j cb'HfU]bYf'?ca dUbm` ≠Wk`UVY'gWk`cb
Yhk Ug'Yfk UfhYhž'i bX'k]f'g]bX'Ui ZY]bYa`[i hYb'K Y[" `8]Y'Gd]Y'Yf
nY][Yb'Y]bY`\c\Y`A ch]j Uh]cb'i bX'g]bX`VYfY]hž`X]Y`bYi Yb
5bZcfXYfi b[Yb'ni`YfZØ`Yb" `8]Y`A YbhU`]hÄh`_Ubb'gWk`cb`dYfZY_h
gY]b ž[YghUbX'?ca dUbm i bX'nY][hY'g]Wk`ni Zf]YXYb'a]h'XYf
9]bghY`i b['gY]bYg`HYUa`g"

9]b`ZYghYg': i bXUa Ybh']b`XYf`5Vk Y\ f

CVk c\`XYf`GGJ`I`a`]b`XYf`nk`Y]hYb`<U`VnY]h'bi f'gY`hYb
[YZÄ\ f`]Wk`k i fXYž`gd]Y`hY`X]Y`6UmYfb!5Vk Y\ f'ghUV]`i bX`Y»
_Ui a`bYbbYbgk YfhY`7\UbWk`b'ni "A Ubi Y`BYi Yf'k i fXY`YX][`]Wk
Y]ba U`Yfbgh\UZh'[YZcfXYfž`k Ug`X]Y`Xca]bUbhY`@Y]ghi b[`XYf
A ØbWkYbYf'i bhYfghfY]Wk`h"8]Y`K`YWk`gY`j cb'?]b[g`Ym'7ca Ub'i bX
<Uffm'? UbY`VfUWk`hYb`Zf]gWkYb`K`]bX`]b`X]Y`C`ZYbg]j fY]\Y`i bX
gc f[hYb`ZØf`X]Y`YbhgWk`Y]XYbXYb`HfY`ZYf'ni a`'`.\$`i bX`gWk`Y]Y»`]Wk
(. \$"

Ni gUa a YbZUggi b[`i bX`5i gV`]W_

≠g[YgUa h'nY][hY`XYf': 7`6UmYfb`A ØbWkYb`Y]bY`Xi fWk`k Y[`gc`]XY
@Y]ghi b[ž`X]Y`gck c\`XYb': Ubg`U`g`Ui Wk`XYf`J`YfY]bgZØ\fi b[
<c`Zbi b[`Ui ZY]bY`YfZc`[fY]Wk`Y`GU]gcb`[]Vh"8 Ug`VYY]bXfi W_YbXY
9f[YVb]g'[Y[Yb`XYb`GGJ`I`a`]gh`b]Wk`h'bi f`Y]bY`6YghÄh][i b[`XYf
Gd]Y`ghÄf`_Yž`gcbXYfb`_ØbbhY`Ui Wk`XYb'; fi bXghY]b`ZØf`X]Y
_ca a YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb']a`8: 6!Dc`_U`i bX`]b`XYf
6i bXYg`][U`Y[Yb"8]Y`bÅWk`ghYb`K`cWkYb`XØfZhYb`]bhYfYggUbh
k YfXYbž`k Ybb`XUg`HYUa`X]Y`bYi`[Yk`cbbYbY`Gd]Y`k`Y]gY`k`Y]hYf
j YfZY]bYfhi bX`[Y[Yb`ghÄf`_YfY`?cb_i ffYbhYb`Ubhf]hh"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY